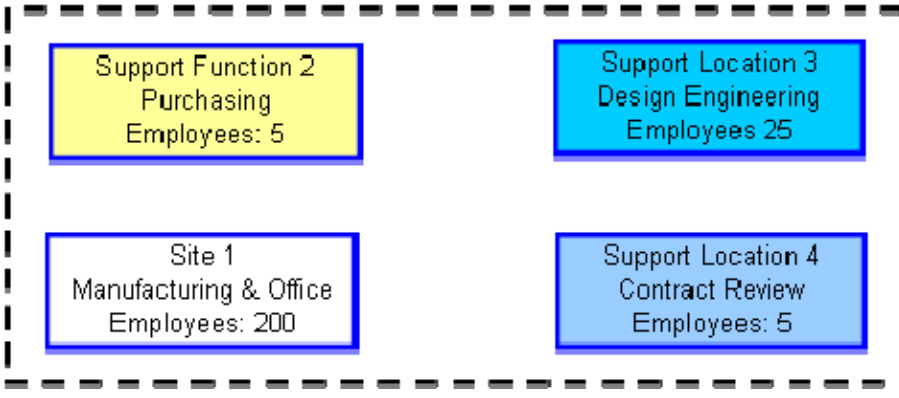
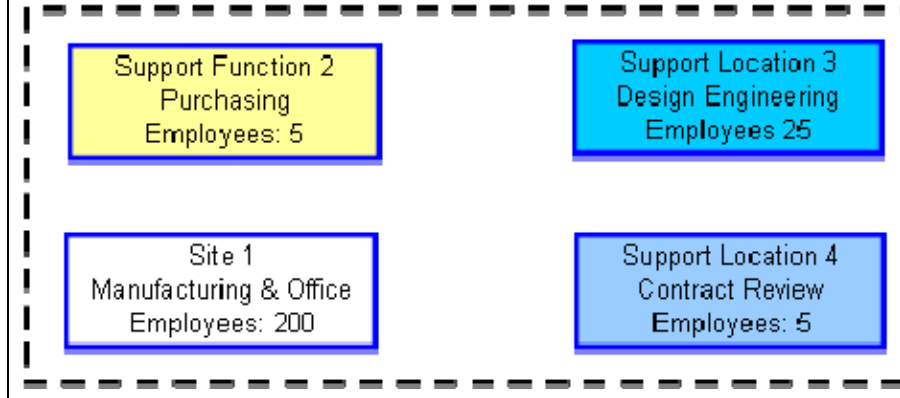


Regole per il Raggiungimento del Riconoscimento IATF 3° Edizione per ISO/TS16949:2002

Pagina	Versione originale (vedere parti evidenziate)	Versione corretta
22	<p>Regole 5.5, 3)</p> <p>Prima della verifica ispettiva, il cliente deve fornire all'ente di certificazione copia del piano di verifica ispettiva, del rapporto di verifica ispettiva, di tutte le risultanze, di tutte le azioni correttive e di tutte le azioni di controllo dell'altro ente di certificazione. Queste informazioni devono essere fornite nella lingua concordata tra il cliente e l'altro ente di certificazione.</p>	<p>Regole 5.5, 3)</p> <p>Prima della verifica ispettiva, il cliente deve fornire all'ente di certificazione copia del piano di verifica ispettiva, del rapporto di verifica ispettiva, di tutte le risultanze, di tutte le azioni correttive e di tutte le azioni di controllo dell'altro ente di certificazione. Queste informazioni devono essere fornite nella lingua concordata tra il cliente e l'ente di certificazione.</p>
22	<p>Regole 5.6</p> <p>L'ente di certificazione deve nominare almeno un valutatore del gruppo di verifica ispettiva della certificazione iniziale in tutte le verifiche ispettive di sorveglianza del ciclo di verifica di tre (3) anni. Per ogni successiva verifica ispettiva di sorveglianza e ricertificazione devono essere utilizzati valutatori diversi.</p>	<p>Regole 5.6</p> <p>L'ente di certificazione deve nominare almeno un valutatore del gruppo di verifica ispettiva della certificazione iniziale in tutte le verifiche ispettive di sorveglianza del ciclo di verifica di tre (3) anni. Per ogni ciclo successivo di verifica ispettiva di ricertificazione e sorveglianza devono essere utilizzati valutatori diversi.</p>
15	<p>Regole 4.5</p> <p>É responsabilità del valutatore condurre un minimo di una (1) verifica ispettiva ISO/TS 16949:2002 in un periodo di tre mesi, per un totale minimo di dieci (10) giorni di verifica ispettiva in un periodo di dodici (12) mesi dalla data di qualificazione.</p>	<p>Regole 4.5</p> <p>É responsabilità del valutatore condurre un minimo di una (1) verifica ispettiva ISO/TS 16949:2002 in un periodo di tre mesi, con un totale di dieci (10) giorni di verifica ispettiva in un periodo di dodici (12) mesi dalla data di qualificazione.</p>
33	<p>Regole 7.0, h)</p> <p>Il nuovo ente di certificazione deve garantire che i membri del gruppo di verifica ispettiva, se subappaltatati, non abbiano in precedenza valutato il cliente.</p>	<p>Regole 7.0, h)</p> <p>Il nuovo ente di certificazione dovrebbe garantire che i membri del gruppo di verifica ispettiva, se subappaltatati, non abbiano in precedenza valutato il cliente.</p>

<p>42</p>	<p>Allegato 2, Esempio 3</p> <p>Un "Sito," Quattro ubicazioni remote che raggruppano tutti i dipendenti</p> <p>On "Site" Four Locations, housing all employees</p> 	<p>Allegato 2, Example 3</p> <p>Un "Sito," Tre ubicazioni remote che raggruppano tutti i dipendenti</p> 
<p>22</p>	<p>Regole 6.9</p> <p>Il responsabile del gruppo di verifica ispettiva deve stabilire un piano di verifica ispettiva, come indicato nella sezione 5.5. Il piano di verifica ispettiva di ricertificazione deve prendere in considerazione le prestazioni del sistema di gestione nell'arco del periodo di certificazione e deve comprendere il riesame dei precedenti rapporti di verifica ispettiva di sorveglianza.</p>	<p>Regole 6.9</p> <p>Il responsabile del gruppo di verifica ispettiva deve stabilire un piano di verifica ispettiva, come indicato nella sezione 5.7. Il piano di verifica ispettiva di ricertificazione deve prendere in considerazione le prestazioni del sistema di gestione nell'arco del periodo di certificazione e deve comprendere il riesame dei precedenti rapporti di verifica ispettiva di sorveglianza.</p>